

7-8 класс

Вариант 1

ЧАСТЬ 1. ТВОРЧЕСКОЕ ПИСЬМО

I. Напишите письмо другу на любую тему. Не забудьте поздороваться и попрощаться. Общее количество иероглифов должно быть не меньше 70.

Задание II «Эссе»

II. Напишите по-китайски сочинение на тему: 谁是你最好的朋友? (80-130 иероглифов)

Задание III «Перевод»

III. Переведите на русский язык следующий текст

公交车上人多，一位女士无意中踩了一位男士的脚，便赶紧红着脸道歉：“对不起，踩着您了。”不料那位男士笑了笑：“不，不，应该我来说对不起，我的脚长得也太不标准了。”公交车里立刻响起了一片笑声。显然，这笑声是对这位有礼貌的男士的赞美。这位男士也给那位女士留下了美好又难忘的印象。

Задание IV «Письмо (по заданной картинке)»

IV. Напишите предложения по картинке. Используйте разнообразные лексические и грамматические конструкции.



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

ЧАСТЬ 2. ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ

Задание V. «Поиск ошибки»

V. Найдите ошибку.

1. 在 以前下课(A) 请把 (B) 填好的 (C) 练习本 交给老师 (D)。
2. 我 妹妹 (A) 喜欢不 (B) 打 (C) 排球 (D)。
3. 我 今天 (A) 买 (B) 那本 新 (C) 书 在什么地方 (D) 呢?
4. 你 不愿意(A) 愿意(B) 看这部 (C) 英国 电影(D)?
5. 我朋友 把 (A) 我的妹妹 带到 (B) 我们这儿 去 (C) 了 (D)。
6. 小张的裙子 是 (A) 漂亮 (B) 极 (C) 了 (D)。
7. 你们今天要上什么课? 是 (A) 上语法课 吧 (B) 还是 (C) 上口语课 呢 (D)?
8. 他 是 (A) 把晚饭 吃了 (B) 在餐厅里 (C) 才来的 (D)。
9. 小马 想让 (A) 后天 (B) 我跟他一起 (C) 去看足球比赛 (D)。
10. 来上海以后, 我 就 (A) 买过 (B) 只 (C) 几件衣服 (D)。

VI. Структурно-грамматические задания

6 а) Выберите правильный вариант перевода:

1. 别看他年纪大, 跑起步来就比你快得多。
A. Не смотри на него, он старый, лучше беги со всех ног.
B. Не обращай внимания на его возраст, время бежит быстро, скоро такой же будешь.
C. Не смотри, что он в годах, он бежит даже быстрее тебя.
D. Не обращай внимания на этого старика, у него обычная пробежка.
2. 王秘书让张经理请去会计部拿年度报告。
A. Директор Чжан попросил секретаря Вана сходить в бухгалтерию за годовым отчетом.
B. Секретарь Ван велел директору Чжану сходить в бухгалтерию за годовым отчетом
C. Секретарь Ван велел директору Чжану попросить бухгалтерию предоставить годовой отчет.
D. Секретарь Ван велел директору Чжану доложить, почему он пропал в бухгалтерии целый год.

6 б) Вставьте в предложение А 的, В 得 или С 地

3. 这个单位的防火措施做_____滴水不漏。(得)
4. 还“地球妈妈”一张洁白干净_____“脸”吧!(的)
5. 她出差走_____匆促, 连换洗_____衣服都没拿。(得、的)

6 в) Впишите правильный предлог

56. 最高的道德就是不断地_____人服务。(为)
57. 一想_____这儿, 眼泪就掉了下来。(到)

6 г) Вставьте подходящее слово 什么, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎

58. 老王这个人很好, 跟_____都合得来。(谁)
59. 事实俱在, 你还有_____可分辨的!(什么)

6 д) Заполните пропуск соответствующим сложным дополнительным элементом направления:

60. 没有和妻子商量,他就一厢情愿地把电热毯买_____了。(回来/过来)

Задание VII «Лексическое задание»

VII. Синонимия

7 а) Выберите из пары:

有点儿 и 一点儿

1. 这事_____难, 真叫人挠头!(有点儿)
2. 他讲的那个故事平平淡淡的, _____也不生动。她似乎都不死心。(一点儿)

另外 и 别的

3. 要写好作文, 只有下功夫多读多练, 此外没有_____办法。(别的)
4. 一些人的确关注这个问题, 但_____一些人却不以为然。(另外)

按照 и 根据

5. 这个结论没有事实_____, 不能成立。(根据)
6. _____例句发挥想象力, 把下面的句子补充完整。(按照)

7 б) Выберите одно из похожих слов и вставьте в предложение на место пропущенного слова:

7. _____采用了新技术, 大大降低了能源消耗。

A) 由于 B) 对于 C) 关于

8. _____的事实验证了他的推断是正确的。

A) 然后 B) 后悔 C) 后来

9. 这种新药不但起效快, _____ 药效持久。

A) 而且 B) 然而 C) 而是

10. 小红的毛笔字写得真好, 可见 _____ 经常练习。

A) 平时 B) 按时 C) 暂时

ЧАСТЬ 3. ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ

VIII. Викторина на китайском

8 а) Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов:

1. 拒绝 jùjué

2. 污染 wūrǎn

8 б) Укажите все иероглифы, в которых содержится графема

3. 糸

1. 系 2. 私 3. 紅 4. 丝 5. 纊 6. 绣 7. 卡 8. 叁 9. 绳

Ответ: 1369

4 艹

1. 弃 2. 苙 3. 藪 4. 簋 5. 簞 6. 第 7. 柿 8. 蘭 9. 举

Ответ: 368

8 в) Ответьте на вопросы по-китайски:

5. 四合院又叫四合院, 它的中心是院子, 四面都建有房屋, 请问它是哪个城市的特色建筑?

(北京)

6. _____ 是中国的国球, 中国人非常喜欢这项运动。(乒乓球)。

8 г) Выберите правильный ответ:

7. 中国人过生日有许多讲究, 其中之一是生日当天一般会吃_____。

A. 水饺

B. 面条

C. 汤圆

8. 在中国的传统文化中, 什么颜色象征吉祥、喜庆?

A. 红色

B. 蓝色

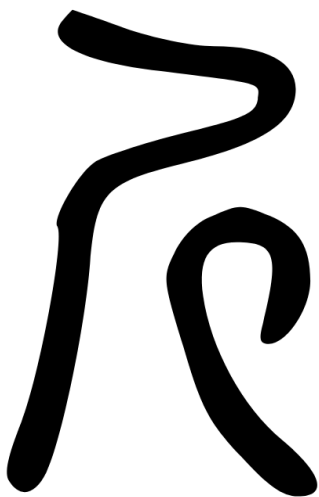
C. 绿色

8 д) Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом:



9.

Ответ: 母



10.

Ответ: 斤

IX. Викторина на русском

9 а) Напишите следующие имена в транскрипции Палладия:

1. Xiu Nüyan (Сю Нюйянь)
2. Zhu Renxiong (Чжу Жэньсюн)

9 б) Переведите число на китайский язык:

3. 77554200 (七千七百五十五万四千二百)

9 в) Запишите число арабскими (русскими) цифрами

4. 三千四百五十七万一千 (34571000)

9 г) Определите по карте провинцию Китая и ее столицу и запишите их названия по-русски:

5.



Ляонин, Шэньян

9 д) Составьте иероглиф из графем:

6. 口 五 言

Ответ: 语 / 語

9 е) Ответьте на вопросы про Китай по-русски:

7. В первой половине 20 века этот город называли «Восточный Париж». Это - _____. (Шанхай)

8. Этот актер из Гонконга был известным мастером боевых искусств, Его поединок с Чаком Норрисом в фильме «Возвращение дракона» стал классикой жанра. Его имя - _____. (Брюс Ли / Ли Сяолун)

9. _____ - традиционное блюдо на праздник Середины осени. (юэбин/лунный пряник)

10. В 1997 году этот город наконец вернулся в состав КНР. Это - _____. (Гонконг)

Задание X «Фразеология»

10 а) Определите чэньюй по описанию

1. 有经验的人，熟悉情况，办事效果好

- A. 一箭双雕
- B. 老马识途
- C. 名落孙山
- D. 翻天覆地

2. 表面装得善良和气，而内心暗藏阴险毒辣

- A. 力所能及
- B. 老马识途
- C. 骑虎难下
- D. 笑里藏刀

3. 对不懂道理的人讲道理；讥笑说话的人不看对象

- A. 对牛弹琴
- B. 与时俱进
- C. 如火如荼
- D. 显而易见

12 б) Дополните идиому

4. ____公好龙

5. 画 ____ 添足

叶公好龙

画蛇添足

10 в) Объясните по-русски значение идиомы

6. 井底之蛙 _____

7. 打草惊蛇 _____

8. 盲人摸象 _____

10 г) Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка

9. 不三不四

- A. Ни два ни полтора
- B. Ни три ни четыре
- C. Ни пять ни шесть
- D. Ни три ни тринадцать

10. 亡羊补牢

- A. Чинить овчарню, потеряв овец
- B. Поздно пить Боржоми, когда овцы уже потеряны
- C. Лучше поздно, чем никогда
- D. Кто загон не починил, у того и овцы разбегутся

ЧАСТЬ 1. ТВОРЧЕСКОЕ ПИСЬМО

Задание I «Письмо»

I. Напишите письмо другу на любую тему. Не забудьте поздороваться и попрощаться. Общее количество иероглифов должно быть не меньше 70.

Задание II «Эссе»

II. Напишите по-китайски сочинение на тему: 你最尊敬的一个是谁? 为什么? (80-130 иероглифов)

Задание III «Перевод»

III. Переведите на русский язык следующий текст

有一个人走路时，因为路不平，不小心摔倒了。他好不容易爬起来继续向前走，可是没走几步，一不小心又摔倒了，于是他便趴在地上不起来了。有人问他：“你怎么不爬起来继续走呢？”那人说：“既然爬起来还会摔倒，我为什么还要起来，不如就这样趴着，就不会再摔倒了。”

Задание IV «Письмо (по заданной картинке)»

IV. Напишите предложения по картинке. Используйте разнообразные лексические и грамматические конструкции.



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

ЧАСТЬ 2. ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ

Задание V. «Поиск ошибки»

V. Найдите ошибку.

1. 只要 (A) 努力, 多听多说, 你才 (B) 一定 (C) 能学好 (D) 汉语。
2. 小王一边 (A) 唱歌 (B), 一方面 (C) 洗澡 (D)。
3. 他连看书 (A) 也 (B) 没看 (C) 就 (D) 睡着了。
4. 如果你不能 (A) 在明天 (B) 把论文交 (C), 就不能从学校 (D) 毕业。
5. 他昨天晚上 (A) 是 (B) 看了完 (C) 电视才去给朋友打电话的 (D)。
6. 上海 (A) 秋天 (B) 常常 (C) 有 (D) 刮风。
7. 我家 (A) 都 (B) 四口 (C) 人 (D)。
8. 妹妹和弟弟都 (A) 洗碗洗得 (B) 挺干净 (C) 的 (D)。
9. 我是 (A) 昨天晚上到 (B) 莫斯科的 (C) 了 (D)。
10. 自从 (A) 分手以后 (B), 我再也 (C) 见不来 (D) 她了。

VI. Структурно-грамматические задания

6 а) Выберите правильный вариант перевода:

1. 别看他个子矮, 搬起东西来就比你强得多。

A. Не смотри на него, он такой мелкий, что ты без труда сможешь его поднять.

B. Не обращай внимания на его рост, он такой тяжелый, что ты его не поднимешь.

C. Не смотри, что он невысокий, как дойдет до поднятия тяжестей, он гораздо сильнее тебя.

D. Не обращай внимания на этого низкорослика, он просто старается передвинуть вещи.

2. 马秘书让赵经理请去计划处拿年度报告。

A. Директор Чжао попросил секретаря Ма сходить в плановый отдел за годовым отчетом.

B. Секретарь Ма велел директору Чжао сходить в плановый отдел за годовым отчетом

C. Секретарь Ма велел директору Чжао попросить плановый отдел предоставить годовой отчет.

D. Секретарь Ма велел директору Чжао доложить, почему он пропал в плановом отделе целый год.

6 б) Вставьте в предложение А 的, В 得 или С 地

3. 昨天老师布置的作业太多了,做_____我昏头昏脑,直到晚上十二点才睡觉。

(得)

4. 夏天,总是有一种泡沫_____感觉,很美,很干净_____天空。

(的、的)

5. 走_____那么快干吗,好像有人在后面追赶你似_____。

(得、的)

6 в) Впишите правильный предлог

56.我遇到自己无法解决的难题时,总是及时_____老师请教。

(向)

57.我们还是不要太惹人注意了,毕竟我们是_____这儿来做客的。

(到)

6 г) Вставьте подходящее слово 什么, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎

58.这是件光明正大的事,对_____都可以说。

(谁)

59.天亮了,仍不见敌军有_____动静。

(什么)

6 д) Заполните пропуск соответствующим сложным дополнительным элементом направления:

60.爸爸答应给我买礼物,当真买_____了。

(回来/过来)

Задание VII «Лексическое задание»

VII. Синонимия

7 а) Выберите из пары:

有点儿 и 一点儿

1 由于时间匆促,他的任务完成得_____马虎。

(有点儿)

2 要把这条狭道弄得宽_____。

(一点儿)

另外 и 别的

3 她为了工作忙得不可开交,以致于没时间做_____事。

(别的)

4 小明、小红以及_____三名同学都获得了奖励。

(另外)

按照 и 根据

5 空穴来风,他们的批评不是完全没有_____。

(根据)

6 _____常情,子女应该孝敬和赡养老人。

(按照)

7 б) Выберите одно из похожих слов и вставьте в предложение на место пропущенного слова:

7 全体员工的努力，工厂超额完成了今年的生产任务。

A) 由于 B) 对于 C) 关于

8 他和这位小音乐家成了莫逆之交。

A) 后边 B) 后悔 C) 后来

9 小明很不听话，不但不写作业 还不吃饭。

A) 而且 B) 然而 C) 而是

10 别看他 俯首帖耳，发起怒来挺吓人的。

A) 平时 B) 按时 C) 暂时

ЧАСТЬ 3. ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ

VIII. Викторина на китайском

8 а) Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов:

1 甚至 shènzhì

2 出差 chūchāi

8 б) Укажите все иероглифы, в которых содержится графема

3. 刀

1. 刎 2. 刃 3. 劦 4. 剑 5. 斡 6. 剝 7. 勾 8. 另 9. 仿

Ответ: 1468

4 口

1. 台 2. 史 3. 國 4. 匠 5. 凸 6. 凹 7. 回 8. 号 9. 囍

Ответ: 379

8 в) Ответьте на вопросы по-китайски:

5. 俗话说：“上有天堂，下有苏杭。”意思是说，天上天堂是最美的，人间的苏杭是最美的。请问“苏杭”指的是哪两个地方

(苏州、杭州)

6. 1974 年，在陕西省西安市出土的 _____，造型大多是战车、战马和士兵，显示了秦代工匠高超的雕塑艺术水平。(兵马俑)。

8 г) Выберите правильный ответ:

7. “子曰：学而时习之，不亦乐乎？”在这里，“子”指的是 _____。答案：(B)

A. 老子

B. 孔子

C. 孟子

8. 西方人过情人节，中国人过七夕节。七夕节与 _____ 的传说有

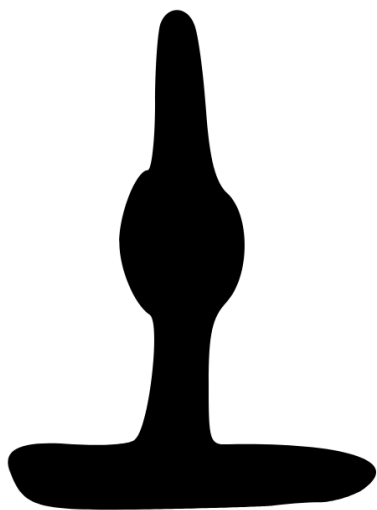
关。

A. 嫦娥和后羿

B. 女娲和盘古

C. 牛郎和织女

8 д) Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом:



9

Ответ: 土

10



Ответ: 門 (门)

IX. Викторина на русском

9 а) Напишите следующие имена в транскрипции Палладия:

1. Qiao Mengyun (Цяо Мэнъюнь)

2. Rao Youbing (Жао Юбин)

9 б) Переведите число на китайский язык:

3. 68330500 (六千八百三十三万零五百)

9 в) Запишите число арабскими (русскими) цифрами

4. 三千四百六十七万九千 (34679000)

9 г) Определите по карте провинцию Китая и ее столицу по-русски

5.



Цзянсу, Нанкин

9 д) Составьте иероглиф из графем:

6 大可木

Ответ: 椅

9 е) Ответьте на вопросы про Китай по-русски:

7. Китайская Народная Республика была создана « » года.

(1 октября 1949 года)

8. Создательницу людей в китайской мифологии звали .

(Нюйва)

9. - традиционное блюдо на праздник Дуаньу (Дуаньуцзе).

(цзунцзы)

10. Комплекс из мостов и подводных тоннелей, пересекающий дельту Жемчужной реки, соединяет три города: , и .

(Гонконг, Чжухай и Макао / Сянган, Чжухай и Аомэнь)

Задание X «Фразеология»

10 а) Определите чэньюй по описанию

1. 用一种方法同时得到两种收获或效果

E. 四面楚歌

F. 笑里藏刀

G. 一箭双雕

H. 如鱼得水

2. 做了多余而不恰当的事，反而把事情弄糟了

E. 草木皆兵

F. 画蛇添足

G. 浮出水面

H. 南辕北辙

2. 夫妻失散或分离后重新团聚

E. 力所能及

F. 如鱼得水

G. 瞎子摸象

H. 破镜重圆

13 б) Дополните идиому

4. 守株 兔

5. 落石出

守株待兔

水落石出

10 в) Объясните по-русски значение идиомы

6. 瞎子摸象 _____

7. 笑里藏刀 _____

8. 对牛弹琴 _____

10 г) Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка

9. 虎头蛇尾

Е. Голова тигра, а хвост змеи

Г. Начать за здравие, кончить за упокой

Г. У кого голова тигра, тому змея не страшна

Н. Что за змей этот тигр

10. 九牛一毛

Е. Капля в море

Г. Один волосок с девяти буйволов

Г. У кого девять коров, у того хлопот полон рот

Н. У буйволов волос мало